



**DE BETHUNE**

L'ART HORLOGER AU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE





**DE BETHUNE**

L'ART HORLOGER AU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE

**在墨西哥 SIAR 腕表展览中，  
De Bethune 特别呈现——"Cempasuchil II"，  
一件 Maestri'art 系列中独一无二的全新创作。**

**双面设计！两个表盘，两张面孔，两种身份.....  
在生死间徘徊，蕴含一抹俏皮的幽默，  
正如同充满欢乐和色彩的墨西哥亡灵节庆典！**

De Bethune 再次以欢乐的方式来庆祝墨西哥的亡灵节。自 2020 年发布"Kind-of-Two"以来，Denis Flageollet 就毫不掩饰地沉浸在为人们带来惊喜的双面腕表所提供的多种可能性中，并一直期待着来自于藏家们独一无二的定制需求，将无限的想象力付诸实现！

为了开启定制"Kind-of-Two"腕表的狂欢，对于 Denis Flageollet 来说，似乎没有什么比与他长期合作的瑞士艺术雕刻师 Michèle Rothen 一起着手展示这款腕表的全部潜力更有趣了。Michèle 的雕刻作品介于雕刻与微雕之间，超越了所有现有的标准。她的技艺精湛程度在瑞士艺术大师中被公认为是最顶尖的水准。

## **对死亡欢乐而俏皮的诠释**

"Cempasuchil II" 中融入了一丝俏皮和一点淘气的味道，重现了 2020 年在墨西哥亮相的 DW5 Cempasúchil 中的角色，而这次他们选择的是双面的"Kind-of-Two"腕表。

第一个表盘变成了两个骷髅（Calaveras）的舞台，并且配置小时和分钟指示。而在腕表的另一面，一个专门的装饰（通常隐藏在秘密盖子后面）呈现了我们的两位骷髅（Calaveras）在“行动中”的俏皮画面。在这个充满欢笑的骨灵场景下，一系列凸轮、杠杆以及其他机械零部件被启动，使这两位角色生动活泼，为观众带来惊喜和娱乐的体验。通过位于 12 点钟位置的按钮，可以按需启动这一高度复杂的机械装置，类似于小型自动玩偶装置。这欢快的场景传递出一种欢愉和俏皮的氛围..... 更仔细观察时，人们还可以发现设计师在其中融入了一些幽默，因为在这一传统的古印度性爱姿势中，“女性”占据了主导地位。

两侧表盘上的所有雕刻都是对杰出的墨西哥雕刻家 José Guadalupe Posada 的一种致敬。这位艺术家于 19 世纪末创作了亡者跳舞的作品，而 Denis Flageollet 和 Michèle Rothen 在 2020 年设计出的 DW5 Cempasúchil 也是受到了他的启发。Posada 以其将可怕的艺术颠覆性与墨西哥人独特的欢庆逝去亲人的方式相结合而备受赞誉，在这一新的创作中，他们再次采用了 Posada 作品中的审美元素和细节。钛金属外壳经过烤蓝处理，并在雕刻中加入了微妙的金饰，增添了一份亮丽的效果和一抹低调的奢华触感。

这独一无二的创作完美地展现了"Kind-of-Two"的潜力和多样性，为客户提供了释放想象力的舞台，即定制具有独特的自动机制版本的机会。这为各种动画提供了发挥的空间，包括非情色动画，以及不同的运动配置。这个双面的艺术品将机械与美学完美地融合到了一起。